



STANDARD FSC

Rapoarte sumare publice ale standardului certificării forestiere
FSC-STD-20-009 (Versiunea 2-1) RO

Traducere:
Asociația pentru Certificarea Forestieră:
e-mail: acf@certificareforestiera.ro
tel: +40 740 300 616

STANDARDUL FSC
Rapoarte sumare publice ale standardului certificarii forestiere
FSC-STD-20-009 (Versiunea 2-1) RO

Aprobat pe 30 noiembrie, 2004 in decursul celei de-a 35-a intalniri a Consiliului Director

© 2004 Forest Stewardship Council, A.C. Toate drepturile rezervate. Prezenta lucrare este protejata prin dreptul de autor si nici o parte nu poate fi reprodusa sau copiata in orice forma sau prin orice modalitate (grafic, electronic sau mecanic, inclusiv fotocopiarea, inregistrarea, inregistrarea audio sau sisteme de recuperare a informatiei) fara acordul scris al editorului.

Forest Stewardship Council (FSC) este organizatie independenta, non-profit si neguvernamentala situata in Bonn, Germania.

Misiunea Forest Stewardship Council este aceea de a sprijini gospodaria padurilor din intreaga lume, corespunzator din punct de vedere ecologic, cu beneficiu social si viabil economic.

FSC elaboreaza, sprijina si promoveaza standarde internationale, nationale si regionale in raport cu misiunea sa: evalueaza, acrediteaza si monitorizeaza organismele de certificare care verifica utilizarea standardelor FSC; asigura pregatire si informare si promoveaza utilizarea produselor care poarta logo FSC.

Cuvant inainte

Managementul forestier poate afecta suprafete intinse de teren, ce ofera locuinte si zone locuibile pentru multi oameni, habitate pentru specii de animale si plante rare si amenintate, si servicii de baza ale mediului inconjurator pentru o larga suprafata inconjuratoare. Managementul forestier necesita echilibrarea multor interese si obiective, uneori aflate in competitie.

Impactele sociale a managementului forestier denota faptul ca managementul forestier este o activitate atat sociala cat si tehnica. Nu este posibil sa implice toti factorii interesati afectati in fiecare evaluare forestiera. De aceea este esential ca certificarea forestiera si rezultatele ei sa fie puse la dispozitie publica. Aceasta este singura cale de a demonstra tuturor partilor afectate ca deciziile certificarii sunt justificate si acceptabile. Este o cerinta de baza a schemei FSC ca organismele de certificare sa faca un raport sumar, disponibil publicului, a fiecarei operatii de certificare.

Obiectivele acestui standard este de a se asigura ca documentele rezumatelor publice sunt disponibile, si de a demonstra ca fiecare unitate manageriala forestiera certificata e in conformitate cu Principiile si Criteriile FSC pentru Supravegherea Padurilor.

Pentru acele paduri ce intra in categoria Paduri Gospodarite cu Suprafata Redusa sau de Intensitate Mica, sunt necesare doar informatii de baza. Pentru operatiuni de amploare mai mare sunt necesare informatii detaliate.

Nota pentru folosirea acestui standard

Toate aspectele acestui standard sunt considerate ca fiind normative, incluzand domeniul, data intrarii in vigoare a standardului, referinte, termeni si definitii, tabele si anexe, daca nu se specifica altfel.

Va rugam trimite-ti orice comentarii si sugestii cu privire la standardul acesta la:

Centrul International FSC

- Programul Politici si Standarde –

Strada Charles-de-Gaulle, nr. 5

53113 Bonn, Germania

Tel: +49 (228) 367 66-28

E-mail: policy.standards@fsc.org

Cuprins

- A Domeniul de activitate
- B Data de intrare in vigoare a standardului
- C Referinte
- D Termeni si definitii

- 1 Limba(le)
- 2 Disponibilitatea publica
- 3 Capitole
- 4 Pagina de titlu
- 5 Informatia inregistrarii certificarii
- 6 Continut
- 7 Actualizari

A Domeniul de activitate

Organismul de certificare trebuie sa pregateasca un raport public sumar a certificarii forestiere pentru fiecare unitate de management forestier certificata sau certificare de grup FSC.

Daca raportul evaluarii principale indeplineste cerintele contextuale pentru sumarul public si raportul evaluarii principale este disponibil publicului in concordanta cu cerintele acestui standard pentru limba si disponibilitatea pentru public, atunci nu este necesara pregatirea unui sumar public aditional, separat.

B Data de intrare in vigoare a standardului

Acest standard trebuie folosit in scopul acreditarii organismelor de certificare din 1 decembrie 2004.

Organismele de certificare trebuie sa respecte acest standard pana la 1 ianuarie 2005.

C Referinte

FSC-STD-01-001 Principiile si Criteriile FSC pentru Supravegherea Padurilor
FSC-STD-01-002 Dictionar de termeni

D Termeni si definitii

Termenii si definitiile sunt furnizate in Dictionar de termeni FSC, FSC-STD-01-002

1 Limba(le)

Rezumatele publice ale certificarii trebuie sa fie disponibile in :

- a) una dintre limbile oficiale ale FSC, si
- b) cel putin una dintre limbile oficiale ale tarii in care se gaseste unitatea forestiera (ocol silvic) certificata, sau cea mai des vorbita limba a populatiei indigene de pe suprafata in care se afla unitatea forestiera (ocol silvic) certificata.

2 Disponibilitatea publica

2.1 Toate rezumatele publice (incluzand traduceri dupa cum este specificat mai sus) trebuie sa fie publicate pe pagina web a organismului de certificare in cel mult 30 de zile de la emiterea certificatului si trebuie sa fie disponibile la cerere catre organismul de certificare.

2.2 Actualizarile anuale (vezi sectiunea 7, mai jos) trebuie sa fie adaugate rezumatului public sau publicate separat, si sa fie afisate pe pagina web a organismului de certificare in cel mult 60 de zile dupa fiecare evaluare de monitorizare.

3 Capitole

Datele prezentate in raport trebuie sa fie exprimate in unitati ale sistemului metric. Daca unitatile sistemului non metric sunt folosite atunci raportul trebuie sa prevada masuri de conversie alaturi de orice presupunere posibila facuta pentru a face conversia in unitati metrice.

4 Pagina de titlu

4.1 Pagina de titlu a rezumatului public trebuie sa prezinte clar:

- a) Numele si detaliile de contact ale organismului de certificare, inclusiv persoana de contact si adresa paginii web;
- b) Data(ziua, luna, anul) in care rezumatul public a fost actualizat;
- c) Numele si detaliile de contact ale detinatorului de certificat (1) si persoana de contact;
- d) Numele si locatia suprafetei impadurite certificate(2);
- e) Codul de inregistrare FSC;
- f) Data eliberarii certificatului.

5 Informatii ale inregistrarii certificatului(3)

5.1 Informatia cantitativa de baza specificata in Rapoartele certificarii forestiere, Chenarul 1, Paragraful 1.1 FSC-STD-20-008, trebuie sa fie trimisa FSC-ului pentru inregistrarea certificatului.

6 Continut

6.1 Raportul sumar public de certificare trebuie sa contina cel putin infirmatia specificata in Chenarul 1 , mai jos.

6.2 SLIMF-urile

Elementele marcate cu un asterisc(*) in tabel, nu sunt necesare in cazul eliberarii unui certificat pentru o unitate de management SLIMF .

6.3 Organismele de certificare trebuie sa includa informatii suplimentare sau mai detaliate referitoare la acordul intocmit cu furnizorul.

- (1) In cazul certificarii unui grup, detinatorul certificatului este administratorul grupului;
- (2) In cazul certificarii unui grup, trebuie specificata regiunea in care este localizat grupul;
- (3) FSC dezvolta un tipar standardizat pentru a facilita remiterea acestei informatii intr-un format standard si folosind categorii standardizate.

1 Descrierea managementului forestier

1.1* O descriere a padurii, istoricul folosirii terenului si contextul regional.

1.2 O descriere generala a sistemului de administrare(ex: tratamente silvice; perioada de rotatie a culturilor)

1.3 Un rezumat al planului de administrare care respecta cerintele Criteriului 7.4 al FSC

1.4 Un rezumat al procedurilor de monitorizare a detinatorului de certificat care respecta cerintele Criteriului 8.5 al FSC

1.5 O descriere a oricarei suprafete impadurite pe care detinatorul de certificat a decis sa o excluda din domeniul de activitate al certificatului alaturi de o explicatie a motivului excluderii si descrierea controalelor care sunt puse in postura de a asigura ca nu exista riscul generarii unei confuzii intre produsele si activitatile certificate si cele necertificate.

2 Standarde

2.1 Referire la standardele folosite (ex: standardul generic al organismului de certificare adaptat pe plan local; standardul national acreditat FSC; STD-30-005 Certificarea forestiera de grup: cerinte pentru managerii de grup) incluzand numarul versiunii si data finalizarii.

Nota: Rezumatul trebuie sa specifice clar faptul ca standardele folosite sunt disponibile pe pagina web a organismului de certificare sau la cerere de la organismul de certificare.

2.2* O descriere a procesului de adaptare locala a standardului, daca este aplicabila(ex: factorii interesati proceseaza comentarii , cu o luna inainte de certificare, de la 3 ONG-uri, departamente forestiere, si 3 institute, facultati de profil).

3 Procesul de evaluare

3.1 Datele de evaluare: se specifica data sau luna actuala, anul si durata.

3.2* O descriere generala a evaluarii incluzand, daca este posibil, vizite de pre-evaluare.

Descrierea trebuie sa ofere o vedere in ansamblu asupra a ceea ce a fost auditat, metodelor de audit si timpului alocat, cand este important (ex: intalnirea cu administratia,; fabrica vizitata; in 5 zile evaluate 3 unitati administrative folosind metoda de abordare cronosucesionala; privire de ansamblu asupra intregii concesiunari.

3.3* O descriere generala a consultatiilor cu factorii interesati si/sau cu grupurile interesate (ex: institutiile de referinta generala sau specifica intalnite, cum ar fi unitatile forestiere in orasul Q; 3 ONG-uri [numite X,Y si Z], angajati, comunitati locale;

4 Observatii

4.1 O prezentare generala a observatiilor pe baza carora se ia decizia certificarii, incluzand:

4.1.1 o lista cu principalele puncte forte si o lista cu principalele slabiciuni cu privire la respectarea standardului folosit pentru evaluare;

4.2.1* o prezentare cu informatii clare pentru a permite cititorului sa faca usor o corelatie intre cerintele fiecarui Principiu FSC si performanta operatiei certificate;

4.1.3* in cazurile in care unul sau mai multi factori interesati a identificat o neconcordanta dar auditorii au ajuns la concluzia ca ar trebui eliberat certificatul, rezumatul public va explica de ce auditorii au ajuns la concluzia ca nu exista nici o neconformitate, sau de ce neconformitatea a fost considerata minora, sau cum s-a actionat pentru corectarea neconformitatii inaintea eliberarii certificatului.

4.1.4* o descriere a oricaror conditii prealabile care au fost emise, si actiunile luate de catre posesorul certificatului de a fi in conformitate cu conditiile prealabile inaintea emiterii certificatului.

5 Deciziile certificarii

5.1 O afirmatie clara cum ca padurea a fost certificata de organismul de certificare datorita respectarii cerintelor standardului specificat, data certificarii si data expirarii certificarii.

5.2 O lista cu toate neconformarile pe care managerii sunt obligati sa le corecteze pentru a obtine certificarea, incluzand timpul scurs pentru luarea actiunilor de corectare.

Caseta 1

7 Actualizari

7.1 O actualizare a rapoartelor cu rezumate publice trebuie sa fie disponibile publicului dupa fiecare evaluare de monitorizare. Actualizarile trebuie sa fie sub forma de pagini suplimentare publicate separat sau adaugate rezumatului public original.

7.2 Actualizarile trebuie sa includa cel putin urmatoarele informatii:

- a) data evaluarii de monitorizare si un rezumat scurt a locatiilor inspectate;
- b) o descriere a oricaror schimbari importante in management sau/si metode de recoltare;
- c) o descriere a actiunilor luate de catre posesorul certificatului de a corecta eventualele neconformari identificate la evaluarea precedenta sau ulterioara.
- d) concluziile organismului de certificare precum ca actiunile luate sunt in conformitate deplina cu cerintele elementelor relevante ale standardului aplicabil FSC si, daca nu, daca neconformitatile ramase sunt considerate minore sau majore;
- e) descrierea oricarei neconformitati suplimentare identificata ca rezultat a auditului de monitorizare;
- f) in cazurile unde unul sau mai multi factori interesati au sesizat o neconformitate dar auditorii au ajuns la concluzia ca ar trebui emis un certificat, actualizarea trebuie sa explice de ce auditorii au concluzionat ca nu a existat nici o neconformitate, sau de ce neconformitatea a fost considerata minora, si/sau sa arate explicit cum aceasta este legata de necesitatea unei noi actiuni corective;
- g) anuntarea unei noi conditii (necesitatea corectarii tuturor neconformarilor identificate);
- h) decizia.

